

# STARWIND

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Автомобильный холодильник  
CB-117

## **БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ВЫБОР ПРОДУКЦИИ STARWIND!**

Перед началом использования данного устройства, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя для обеспечения правильной эксплуатации изделия и предотвращения его повреждения.

Конструктивные особенности устройства и содержание данного руководства пользователя могут быть изменены в целях усовершенствования продукта, без предварительного уведомления.

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара.

Изготовитель и дистрибьютеры данной продукции не несут ответственности за повреждения корпуса устройства, а также за ущерб, причиненный вследствие неправильной или несоответствующей эксплуатации пользователем.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не размещайте устройство вблизи источников открытого пламени, а также рядом с источниками тепла.
- Продукты должны храниться в оригинальной упаковке или в контейнерах для хранения пищи.
- Не наполняйте холодильную камеру льдом или жидкостями.
- Данное устройство не предназначено для транспортировки химических веществ или растворителей.
- Перед подключением устройства к сети, убедитесь, что сетевой шнур и вилка сухие.
- Не беритесь за сетевую вилку или штекер мокрыми руками.
- При отключении устройства не тяните за шнур питания, беритесь за вилку или штекер.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными возможностями.
- Всегда отключайте устройство перед чисткой, а также по окончании использования.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Постарайтесь не ронять и не кантовать холодильник.
- Важно, чтобы прибор хорошо проветривался во избежание возможных неполадок во время хранения.
- Не используйте прибор, если есть видимые повреждения, а также при повреждении шнуров питания или сетевой вилки.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Модель	СВ-117
Материал корпуса	Пластик
Объем камеры	29
Мощность, Вт	60
Максимальное охлаждение (от окружающей среды) °С	18
Максимальный нагрев, °С	65
Минимальная температура, °С	+5°С
Принцип работы	эффект Пельтье
Напряжение питания, В	12 / 220-240

## КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- Автомобильный холодильник
- Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон

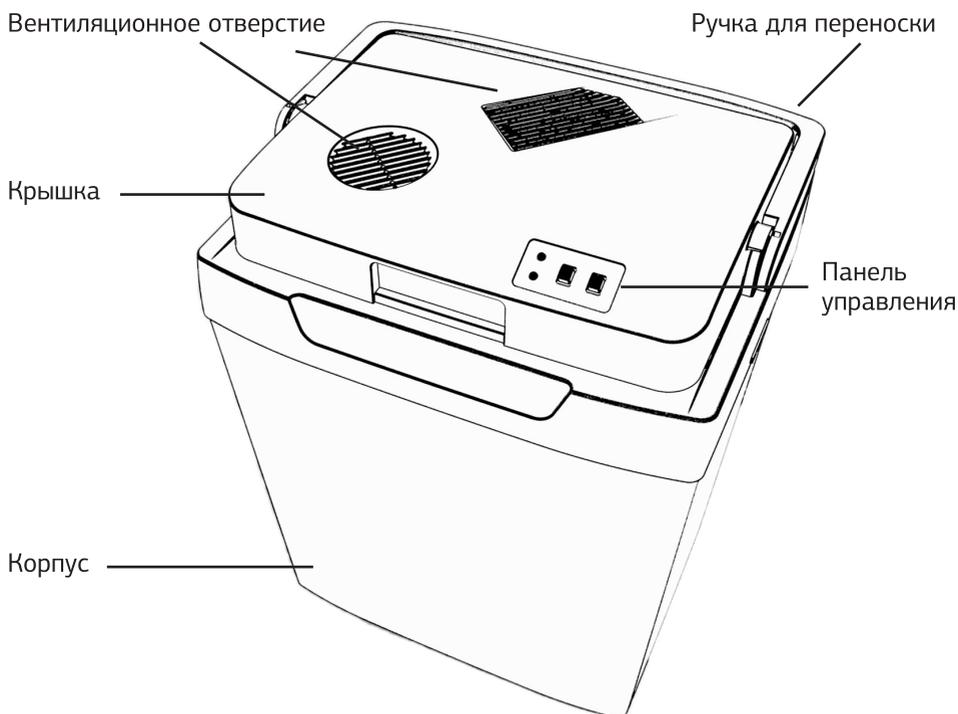
## УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ

При чистке холодильника не используйте жесткие моющие средства и растворители. Протирайте устройство влажной тканью с использованием средства для мытья посуды. Избегайте попадания жидкостей и аэрозолей в вентиляционное отверстие холодильника. Демонтируйте крышку перед чисткой.

## ВЕНТИЛЯЦИЯ:

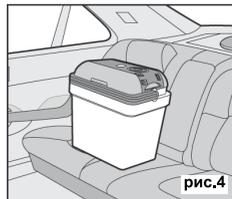
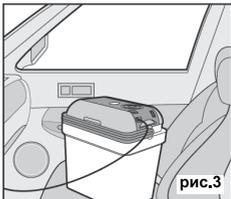
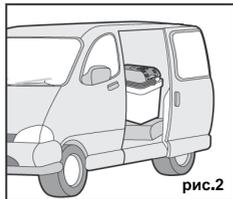
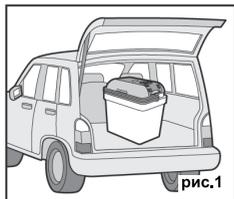
Для нормальной работы устройства необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. В противном случае прибор не сможет работать должным образом. Защищайте устройство от воздействия прямых солнечных лучей, никогда не закрывайте вентиляционные отверстия и никогда не используйте прибор в закрытом, не проветриваемом месте. Если в вентиляционное отверстие попала вода или другие жидкости, то необходимо тщательно просушить изделие перед включением. В противном случае включение может привести к поломке и потере гарантийного обслуживания.

## СХЕМА УСТРОЙСТВА:



## УСТАНОВКА:

Если вы используете устройство в автомобиле, рекомендуется расположить его в багажном отделении (рис. 1) или на среднем ряду сидений (рис. 2) в автомобиле-универсале. Также рекомендуется транспортировать устройство на сидении возле водителя (рис. 3) или заднем сидении (рис. 4) обычного автомобиля.



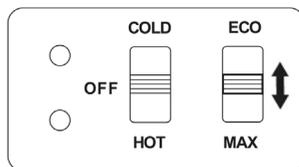
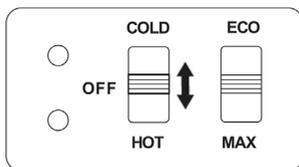
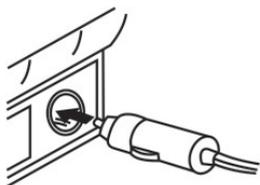
## ВНИМАНИЕ!

- При подключении к сети автомобиля (DC 12 В), обратите внимание на соответствие полярности в гнезде прикуривателя. Данное устройство предназначено для работы в автомобилях с отрицательным заземлением на массу.
- Холодильник питается от источника постоянного тока 12 В.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИ ПИТАНИИ ОТ АВТОМОБИЛЬНОЙ СЕТИ:

(12В постоянного тока)

1. Переведите переключатель источника питания из положения OFF в положение COLD или HOT (см. рис. 2)
2. Двигатель автомобиля должен быть заведен.
3. Подключите кабель питания DC к источнику питания (прикуриватель автомобиля) см. рис. 1
4. Выберите необходимый режим работы прибора ECO или MAX (см. рис. 3).



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИ ПИТАНИИ ОТ БЫТОВОЙ ЭЛЕКТРОСЕТИ

(220–240В переменного тока):

1. Вставьте вилку в розетку 220В (см. рис. 1).
2. Переведите переключатель источника питания из положения OFF в положение COLD или HOT (рис.1)
3. Затем выберите необходимый режим работы прибора ECO или MAX (см. рис. 3).

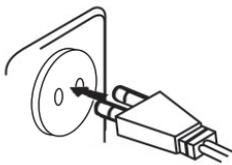


рис. 1

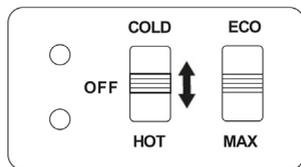


рис. 2

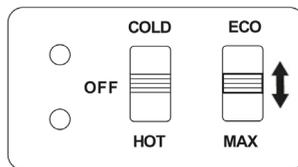


рис. 3

## РЕЖИМЫ РАБОТЫ:

Смена режимов работы устройства происходит с помощью переключателя. Текущий режим можно определить по светодиодному индикатору режима работы. Зеленый цвет означает охлаждение (рис.4), а красный - нагрев (рис.5).

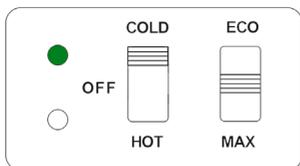


рис. 4

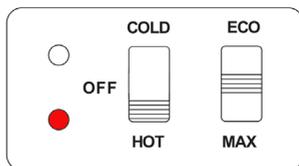


рис. 5

## ОХЛАЖДЕНИЕ:

### Переведите переключатель в положение COLD.

Для достижения оптимального охлаждающего эффекта мы рекомендуем помещать в устройство уже охлажденные продукты и напитки. На охлаждение незамороженных продуктов и напитков уйдет 2-3 часа.

## НАГРЕВ:

### Переведите переключатель в положение HOT

При правильной эксплуатации, температура продуктов может сохраняться в течение нескольких часов. Прибор предназначен для сохранения температуры продуктов, а не для разогревания холодных продуктов. Горячие продукты сохраняют свою температуру даже в течение нескольких часов после отключения прибора при условии, что крышка плотно закрыта.

### Выбор режима энергопотребления и производительности:

#### MAX

При выборе этого режима, холодильник будет работать в режиме высокой производительности, при этом потребляемая мощность будет выше, чем в случае работы в режиме ECO.

ECO

При переключении в ECO режим холодильник будет работать со сниженным энергопотреблением и ему будет необходимо больше времени для достижения рабочей температуры, чем в случае работы в режиме MAX.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

**Проблема:** Индикатор питания не горит.

**Решение:** Убедитесь, что кнопка питания включена, а шнур питания подключен надлежащим образом к источнику питания.

**Проблема:** Индикатор питания горит, но устройство не работает.

**Решение:** Убедитесь, что электропитание подается и соответствует выбранному режиму работы.

**Проблема:** Устройство нагревается и создает неестественные шумы.

**Решение:** Выключите устройство и убедитесь, что вентиляционные отверстия не перекрыты. Если вентиляционные отверстия перекрыты, откройте их и дайте прибору остыть перед последующем включением.

**Проблема:** Устройство не держит температуру или плохо держит температуру.

**Решение:** Убедитесь, что крышка плотно прилегает к корпусу.

## **УВАЖАЕМЫЕ ПОКУПАТЕЛИ!**

Обратите внимание, что технические характеристики, дизайн и алгоритмы работы устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями объектов и могут отличаться от их реального внешнего вида.

Изготовитель устанавливает срок службы изделия 2 года в зависимости от условий эксплуатации.

Гарантийный срок 12 месяцев

## **УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ**

Как ответственный продавец мы заботимся об окружающей среде. Поэтому мы призываем Вас соблюдать надлежащий порядок утилизации изделия, упаковочных материалов и, если применимо, комплектующих. Это поможет сохранить природные ресурсы и обеспечить переработку материалов таким образом, чтобы защитить здоровье человека и окружающую среду.

Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования: после завершения срока эксплуатации данное изделие нельзя выбрасывать вместе с обычным хозяйственным мусором. Для предотвращения вреда окружающей среде и здоровью людей от неконтролируемой ликвидации отходов, не выбрасывайте данное изделие вместе с обычным мусором и утилизируйте его с ответственностью, необходимой для повторно о использования материальных ресурсов. Частным лицам для получения информации о правилах утилизации на их территории необходимо связаться с отделом утилизации отходов местного органа управления.

## **УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ**

Устройство рекомендуется транспортировать в оригинальной упаковке.

## **УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ**

Устройство предназначено для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

Дата производства указана на упаковке.



Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.  
Подтверждаю получение исправного изделия. Претензий к  
внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

## Отрывной талон 1

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

## Отрывной талон 2

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

## Отрывной талон 3

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель!

При оформлении покупки требуйте проверки комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильности и полноты заполнения настоящего гарантийного талона. Компания STARWIND выражает Вам признательность за Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (АЦЦ). Адреса и телефоны АЦЦ Вы можете узнать: в магазине; у наших дилеров; на сайте компании: <http://starwind.com.ru/service/> по телефону: 8 800 302 03 94. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику STARWIND. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия, для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, даты выпуска, гарантийного срока; а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделии, а также стирать их или переписывать. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия. Данным гарантийным талоном компания STARWIND подтверждает принятие на себя обязательства по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, компания STARWIND оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

### Гарантийный срок

Гарантийные обязательства действуют в течение 12 (двенадцати) месяцев с даты продажи изделия, при соблюдении настоящих Условий. При отсутствии чека, подтверждающего дату продажи, и отсутствия печати продавца в гарантийном талоне, гарантийный срок исчисляется от даты выпуска и равен 12 (двенадцати) месяцам.

### Условия гарантии

- Гарантия предоставляется только на модели, официально поставляемые компанией STARWIND и прошедшие сертификацию.
- Гарантия предоставляется покупателям, приобретающим и использующим свой товар для личных или бытовых нужд.
- Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в АЦЦ для проведения гарантийного ремонта.
- Гарантийные обязательства не распространяются на расходные материалы, а также на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия.

### Для всех видов изделий:

- на аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), зарядные устройства, лампы;
  - на соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, носители информации различных типов (аудио- и видеокассеты, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти);
  - на чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию. Дополнительно:
    - для холодильников - на поглотители запахов, очистители воздуха (биодезодораторы), фильтры, полки;
    - для микроволновых печей - на тарелки, вентель, решетки;
    - для пылесосов - на шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры;
    - для стиральных машин - на фильтры, шланги для подвода/слива воды.
5. На пульты дистанционного управления, как комплектующие к основному изделию, действует ограниченная гарантия 3 (три) месяца с даты продажи основного изделия. Замена или ремонт по истечении указанного срока производится на платной основе.
6. Изделие снимается с гарантийного обслуживания, если недостатки вызваны:
- механическим повреждением, возникшим после передачи товара потребителю;
  - несоблюдением условий эксплуатации, случайными повреждениями или ошибочными действиями пользователей; - преднамеренным или случайным использованием режимов, не описанных в инструкции;
  - неправильным использованием описанных в инструкции режимов настройки;
  - нарушением правил хранения и (или) транспортировки;
  - попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных и продуктов их жизнедеятельности и т.п.; - ремонтом изделия не уполномоченными на это лицами;
  - повреждениями, вызванными бытовыми грызунами;
  - использованием изделий в целях, для которых оно не предназначено;
  - действиями непреодолимой силы (стихий, пожаром, аварией, природной катастрофой, бытовыми факторами, случайными внешними факторами - гроза, бросок напряжения и т.д.), а также внезапными несчастными случаями;
  - неправильным подключением, несоответствием Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных внешних факторов и (или) плохим уходом за изделием;
  - использованием изделия в производственных, коммерческих, а также в иных, других целях, не соответствующих его прямому назначению; - использованием нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая, но не ограничиваясь аудио- и видеокассетами, дисками с программным обеспечением и драйверами, картами памяти);
  - иными случаями, предусмотренными действующим законодательством.
7. Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушены гарантийные пломбы, имеются следы разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации вмешательства.
8. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком.
9. Установку техники, при необходимости, может быть осуществлена специалистами большинства авторизованных сервисных центров и магазинов-продавцов как дополнительная платная услуга. При этом лицо, установившее технику, несет ответственность за правильность установки. Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки техники как для надежной работы изделия, так и для дальнейшего полного гарантийного обслуживания. Требуйте от установившего Вашу технику специалиста квитанцию со всеми необходимыми сведениями об установке Вашего изделия.
10. Компания STARWIND снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделиями STARWIND людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил эксплуатации и установки изделия.

Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации.

Отрывной талон 3	Отрывной талон 2	Отрывной талон 1
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата выполнения	Дата выполнения	Дата выполнения
Характер ремонта	Характер ремонта	Характер ремонта
Сервисный центр:	Сервисный центр:	Сервисный центр:
Прибор принят, претензий не имею	Прибор принят, претензий не имею	Прибор принят, претензий не имею
Подпись	Подпись	Подпись

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:**

**Nippon Klick Systems Limited**

Address: Quijano Chambers, P.O.Box 3159,  
Road Town, Tortola, British Virgin Islands  
Made in China

**Ниппон Клик Системс Лимитед**

Адрес: Куиджано Чэмберс, а/я 3159,  
Роуд Таун, Тортола, Британские Виргинские Острова  
Сделано в Китае

**Импортер и организация уполномоченная  
на принятие претензий от потребителей:  
ООО «Мерлион»**

Московская обл., г. Красногорск, б-р Строителей, д.4

Изготовитель оставляет за собой право изменения  
комплектации, технических характеристик и внешнего  
вида товара.

Для получения более подробной информации об  
устройстве посетите сайт:

**[www.starwind.com.ru](http://www.starwind.com.ru)**

Гарантия: 1 год

Срок службы: 2 года с даты продажи, но не более 30 мес.  
с даты изготовления.

Дата производства указана на упаковке.

